

της διατήρησης των φυσικών οικοτόπων (ενδιατημάτων) καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (της καλούμενης εν προκειμένω «Οδηγία για τα ενδιατημάτα»), 85/337/ΕΟΚ της 27ης Ιουνίου 1985 περί της εκτίμησης των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον⁽¹⁾ και 97/11/ΕΚ της 3ης Μαρτίου 1997⁽²⁾ περί τροποποίησης της Οδηγίας 85/337/ΕΟΚ (κατασκευαστικά έργα και υδατοκαλλιέργειες στην Bosa και στην Villanova Monteleone, τουρισμός και κατασκευαστικές δραστηριότητες στην παραλία Cala Giunco-Stagno Notteri, στο Villasimius, κατασκευαστικές δραστηριότητες τουριστικού χαρακτήρα στην ακτή της Teulada, κατασκευαστικές δραστηριότητες τουριστικού χαρακτήρα στην ακτή του Monte Russu, Aglientu) η Επιτροπή άνοιξε, με αυτεπάγγελτη διαδικασία, τέσσερις φακέλους.

Όσον αφορά τις κατασκευαστικές δραστηριότητες τουριστικού χαρακτήρα στην ακτή Monte Russu, η Επιτροπή δηλώνει ότι δεν κατόρθωσε να διαπιστώσει παράβαση των Οδηγιών για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων (ΕΠΕ) και για τα ενδιατημάτα. Το έργο αφορά τουριστικό συγκρότημα σε δύο τμήματα, ένα ακολουθώντας την ανοδική κατεύθυνση της οδού Castelsardo — Santa Teresa di Gallura και το δεύτερο ακολουθώντας τον ίδιο δρόμο προς τα κάτω. Η προς τα κάτω περιοχή βρίσκεται εντός των ορίων του προτεινόμενου Τόπου Κοινοτικής Σημασίας (πΤΚΣ) ITB010006 Monte Russu, ενώ η προς τα πάνω περιοχή βρίσκεται εκτός των ορίων του τόπου (είναι όμως παρακείμενη). Η συνολική δυναμικότητα του συγκροτήματος είναι περίπου 2250 κλίνες. Τον Σεπτέμβριο του 2000, ο προτείνων υπέβαλε εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων στον τόπο, όπως απαιτεί η Οδηγία για τα Ενδιατημάτα, ενώ ζητήθηκε επίσης, από τις περιφερειακές αρχές, ΕΠΕ, η οποία και υποβλήθηκε από τον προτείνοντα τον Μάρτιο του 2001. Κατά την εκτίμηση των επιπτώσεων στον τόπο ελήφθησαν υπόψη όλα τα ενδιατημάτα και τα είδη κοινοτικής σημασίας που αναφέρονται στα παραρτήματα I και II της Οδηγίας για τα Ενδιατημάτα, και που φιλοξενεί ο τόπος. Μεταξύ αυτών περιλαμβάνονται ορισμένοι τύποι ενδιατημάτων οι οποίοι, λόγω της περιορισμένης ύπαρξής τους στον τόπο και της ικανοποιητικής κάλυψής τους σε άλλους τόπους της Σαρδηνίας, δεν αποτελούν τμήμα της περιγραφής του τόπου στα επίσημα έντυπα του Natura 2000. Τα προγραμματισθέντα μέτρα περιορισμού όντως μειώνουν τις άμεσες και έμμεσες επιπτώσεις του έργου στα ενδιατημάτα κοινοτικής σημασίας που φιλοξενεί ο τόπος. Εν κατακλείδι, η εκτίμηση όσον αφορά τους στόχους διατήρησης του τόπου διενεργήθηκε καταλλήλως και το έργο δεν προβλέπεται να έχει σημαντικές επιπτώσεις στον πΤΚΣ του Monte Russu.

Όσον αφορά τις προαναφερθείσες υποθέσεις, η Επιτροπή θα λάβει τα κατάλληλα μέτρα διασφάλισης της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου.

Τα προαναφερθέντα έργα δεν αποτελούν το αντικείμενο συγχρηματοδότησης από τα διαρθρωτικά ταμεία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 175 της 5.7.1985.

⁽²⁾ ΕΕ L 73 της 14.3.1997.

(2002/C 172 E/002)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2048/01

**υποβολή: Alexander de Roo (Verts/ALE), Torben Lund (PSE),
John Bowis (PPE-DE) και Chris Davies (ELDR) προς την Επιτροπή**

(13 Ιουλίου 2001)

Θέμα: Η λεκάνη απορροής του Βιστούλα ως πιλοτικό έργο όσον αφορά στην οδηγία πλαίσιο για τα ύδατα

Ο ποταμός Βιστούλας, επονομαζόμενος βασιλιάς των πολωνικών ποταμών, έχει μήκος πάνω από 1 000 χιλιόμετρα και η λεκάνη απορροής του καλύπτει το 55,7 % της Πολωνίας ενώ εκτείνεται ως επί το πλείστον εντός της πολωνικής επικράτειας. Η ποιότητα των υδάτων του είναι πολύ κακή λόγω των 10 εκατομμυρίων κυβικών μέτρων αποβλήτων και λυμάτων τα οποία χύνονται εκεί καθημερινά. Αναβλύζει από την περιοχή μεγάλης βιομηχανικής συγκέντρωσης της Άνω Σιλεσίας, η οποία αποτελεί έναν από τους πιο μολυσμένους χώρους της Ευρώπης. Περνά από την ιστορική πόλη της Κρακοβίας, όπου χάρη στις χρηματοδοτήσεις των ISPA και ΕΤΑΑ, τα απορριπτόμενα αστικά απόβλητα χωρίς προηγούμενο καθαρισμό θα αποτελούν ανάμνηση του παρελθόντος έως το 2005. Ο Βιστούλας εκτείνεται μεταξύ των πόλεων Ζαβιτσχόστ και Πλοτσκ (η εν λόγω ζώνη αποτελεί περιοχή αναπαραγωγής μεγάλης σημασίας για την Ευρώπη όσον αφορά σε σπάνια και απειλούμενα με εξαφάνιση πουλιά όπως η πετροπουλάδα, ο θυελλόγλαρος, το νανογλάρονο και η ορτυγομάνα). Ο Βιστούλας διασχίζει την πρωτεύουσα της Πολωνίας Βαρσοβία όπου καθαρίζεται λιγότερο από το 50 % των λυμάτων. Ο ποταμός διασχίζει το Βλότολαβεκ όπου βρίσκεται το πρώτο και μέχρι στιγμής μοναδικό φράγμα που έχει κατασκευαστεί στο μεσαίο και χαμηλότερο κομμάτι της πορείας του. Ο κατακερματισμός του ποταμού δεν συνιστά επί του παρόντος πρόβλημα σε αυτό το κομμάτι του Βιστούλα, όμως τα υπάρχοντα φράγματα δημιουργούν πολλά προβλήματα οικολογικού και κοινωνικού χαρακτήρα. Εμποδίζεται η ιζηματογένεση (διαταράσσοντας την ισορροπία και μειώνοντας τα αποθέματα υπογείων υδάτων στα κατάντη του ποταμού), παρεμποδίζει την μετανάστευση των ιχθύων και αυξάνει τον κίνδυνο χειμωνιάτικων πλημμυρών. Η κυβέρνηση της Πολωνίας αποβλέπει στην κατασκευή

περισσότερων φραγμάτων μεταξύ της Βαρσοβίας και του Γκντανσκ. Η ενδεχόμενη κατασκευή τους θα οδηγούσε σε διακοπή της αναπαραγωγής σολομού στον παραπόταμο Ντρεβέτσα και θα κατέστρεφε την οικολογικά πολύτιμη κοιλάδα και τις εκβολές του Βιστούλα έχοντας αρνητικές επιπτώσεις και στη Βαλτική Θάλασσα. Η Πολωνία, μετά την προσχώρηση της στην ΕΕ, θα πρέπει να πληροί τα κριτήρια 'καλής οικολογικής και χημικής κατάστασης' που ορίζονται στην οδηγία πλαίσιο για τα ύδατα και να τηρήσει τις ημερομηνίες που αναφέρονται, δημιουργώντας έτσι ένα ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης της κοιλάδας απορροής. Η Πολωνία θα πρέπει να αποτρέψει περαιτέρω επιδείνωση της παρούσας οικολογικής και χημικής κατάστασης των υδάτων. Ως υποψήφια προς ένταξη χώρα, θα πρέπει να θέσει σε εφαρμογή την οδηγία για τους φυσικούς οικοτόπους συνεισφέροντας με αυτόν τον τρόπο στην ανάπτυξη του δικτύου Natura 2000, το οποίο αποτελεί επίσης προϋπόθεση της οδηγίας πλαίσιο για τα ύδατα. Η εν λόγω διαδικασία, η οποία συνεπάγεται την προστασία ορισμένων οικοτόπων και ειδών έχει ήδη ξεκινήσει στη λεκάνη απορροής του Βιστούλα. Μεγάλα κομμάτια της κοιλάδας του τείνουν να χαρακτηριστούν τοποθεσίες Natura 2000, αλλά η διαδικασία απειλείται από τα σχέδια για την κατασκευή νέων φραγμάτων.

Θα μπορούσε, επομένως, η ΕΕ να προτείνει τη βοήθειά της στις πολωνικές αρχές για έγκαιρη εφαρμογή της οδηγίας πλαίσιο για τα ύδατα χαρακτηρίζοντας τη λεκάνη απορροής του ποταμού Βιστούλα ως περιοχή εφαρμογής σχεδίου επίδειξης ενός ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης της λεκάνης απορροής (IRBM), το οποίο θα χρηματοδοτηθεί από την ISPA ή κάποιον άλλο κοινοτικό φορέα. Στην περίπτωση που το εγχείρημα στεφτεί με επιτυχία το πρόγραμμα IRBM για τη λεκάνη απορροής του Βιστούλα θα μπορούσε να αποτελέσει παράδειγμα για την εφαρμογή της οδηγίας πλαίσιο για τα ύδατα και σε άλλες περιοχές της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης.

Απάντηση του κ. Verheugen εξ ονόματος της Επιτροπής

(6 Σεπτεμβρίου 2001)

Η Επιτροπή συμφωνεί με το Αξιότιμο Μέλος ότι η ποιότητα των υδάτων του ποταμού Βιστούλα, καθώς και η προστασία των ειδών και των οικοτόπων που κατοικούν στη λεκάνη του ποταμού, είναι άξια προσοχής. Η Επιτροπή συνεχίζει να παρακολουθεί από κοντά την πρόταση κατασκευής φραγμάτων στον ποταμό Βιστούλα.

Βάσει της στρατηγικής περί εφαρμογής της Οδηγίας πλαίσιο για τα ύδατα, προβλέπεται στα κατευθυντήρια έγγραφα η διεξαγωγή ελέγχου σε ορισμένες λεκάνες ποταμών που επιλέγονται ως πρότυπα. Για το σκοπό αυτό θα επιλεγούν 10 λεκάνες ή τμήματά τους, τόσο στα κράτη μέλη, όσο και στις υποψήφιες χώρες. Προς το παρόν, καταρτίζονται τα κριτήρια επιλογής ώστε να διασφαλιστεί ότι οι λεκάνες που θα επιλεγούν θα είναι αντιπροσωπευτικές καθώς επίσης και ότι η κατανομή τους θα καλύπτει την ευρωπαϊκή επικράτεια. Ο ποταμός Βιστούλα αποτελεί σίγουρα ποταμό προς επιλογή για το σκοπό αυτό. Σε περίπτωση που οι πολωνικές αρχές του προτείνουν, η Επιτροπή θα αξιολογήσει την πρόταση σε ίση βάση και με τα ίδια κριτήρια που ισχύουν για τις άλλες προτάσεις.

Όσον αφορά την κοινοτική χρηματοδότηση, η Επιτροπή θα εξέταζε θετικά, στο πλαίσιο του προγράμματος PHARE, πρόταση έργου των πολωνικών αρχών σε σχέση με την υλοποίηση της οδηγίας 2000/60/EK περί θέσπισης πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής υδάτων⁽¹⁾. Στο έργο αυτό θα μπορούσε να περιληφθεί ολοκληρωμένη διαχείριση της λεκάνης του ποταμού Βιστούλα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 327 της 22.12.2000.

(2002/C 172 E/003)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2174/01

υποβολή: Markus Ferber (PPE-DE) προς την Επιτροπή

(19 Ιουλίου 2001)

Θέμα: Χρηματοδοτική βοήθεια σε Παλαιστίνιους

Η ΕΕ χορηγεί στους Παλαιστίνιους χρηματοδοτική βοήθεια.

Από ποια κονδύλια του προϋπολογισμού προέρχονται τα χρήματα; Πόσα χρήματα δαπανήθηκαν κατά τα προηγούμενα έτη και πόσα προβλέπεται να δαπανηθούν κατά το τρέχον και το επόμενο έτος; Ποια έργα χρηματοδοτήθηκαν από αυτούς τους πόρους; Ποιος και με βάσει ποια κριτήρια επιλέγει τα έργα;